

VYHODNOTENIE MEDZIREZORTNÉHO PRIPOMIENKOVÉHO KONANIA

Informácia o priebehu a výsledkoch 42. zasadnutia Konferencie Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo
(14. – 18. júna 2021)

Spôsob pripomienkového konania
Počet vznesených pripomienok, z toho zásadných 1 / 1
Počet vyhodnotených pripomienok 1

Počet akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 1 / 1
Počet čiastočne akceptovaných pripomienok, z toho zásadných 0 / 0
Počet neakceptovaných pripomienok, z toho zásadných 0 / 0

Rozporové konanie (s kým, kedy, s akým výsledkom)
Počet odstránených pripomienok
Počet neodstránených pripomienok

Sumarizácia vznesených pripomienok podľa subjektov

Č.	Subjekt	Pripomienky do termínu	Pripomienky po termíne	Nemali pripomienky	Vôbec nezaslali
1.	Konferencia biskupov Slovenska	1 (0o,1z)	0 (0o,0z)		
2.	Štatistický úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
3.	Úrad jadrového dozoru Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	

4.	Generálna prokuratúra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
5.	Ministerstvo financií Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
6.	Národný bezpečnostný úrad	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
7.	Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
8.	Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
9.	Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
10.	Ministerstvo dopravy a výstavby Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
11.	Ministerstvo obrany Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
12.	Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
13.	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky - Sekcia legislatívy	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
14.	Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
15.	Protimonopolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
16.	Národná banka Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
17.	Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
18.	Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
19.	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky (Úrad vlády Slovenskej republiky, odbor legislatívy ostatných ústredných	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	

	orgánov štátnej správy)				
20.	Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
21.	Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
22.	Asociácia zamestnávateľských zväzov a združení Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
23.	Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
24.	Úrad priemyselného vlastníctva Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)	x	
25.	Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
26.	Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
27.	Úrad vlády Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
28.	Úrad pre verejné obstarávanie	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
29.	Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
30.	Správa štátnych hmotných rezerv Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
31.	Najvyšší kontrolný úrad Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
32.	Najvyšší súd Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
33.	Národná rada Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
34.	Kancelária Ústavného súdu Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x

35.	Odbor aproximácie práva sekcie vládnej legislatívy Úradu vlády SR	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
36.	Slovenská poľnohospodárska a potravinárska komora	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
37.	Združenie miest a obcí Slovenska	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
38.	Splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre rómske komunity	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
39.	Konfederácia odborových zväzov Slovenskej republiky	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
40.	Republiková únia zamestnávateľov	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
41.	Úrad pre dohľad nad zdravotnou starostlivosťou	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
42.	Asociácia priemyselných zväzov a dopravy	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
43.	Národné lesnícke centrum	0 (0o,0z)	0 (0o,0z)		x
	Spolu	1 (0o,1z)	0 (0o,0z)		

Vyhodnotenie vecných pripomienok je uvedené v tabuľkovej časti.

Vysvetlivky k použitým skratkám v tabuľke:

O – obyčajná A – akceptovaná
Z – zásadná N – neakceptovaná
ČA – čiastočne akceptovaná

Subjekt	Pripomienka	Typ	Vyh.	Spôsob vyhodnotenia
KBS	Vo vlastnom materiáli: Informácia o priebehu a výsledkoch 42. zasadnutia Konferencie Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo (14. – 18. júna 2021) navrhujeme pojmy: „rodová rovnosť“ (na strane 4) a „rodovej rovnosti“ (na strane 3) zameniť za pojmy „rovnosť medzi mužmi a ženami“ v príslušnom gramatickom tvare. Odôvodnenie: Pojem „rodová rovnosť“ (v príslušnom gramatickom tvare) v Informácii o priebehu a výsledkoch 42. zasadnutia Konferencie Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo navrhujeme zosúladiť s terminológiou uvedenou v Návrhu účasti delegácie Slovenskej republiky na 42. zasadnutí Konferencie Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo (14. – 18. jún 2021), ktorý schválila Vláda SR uznesením Vlády SR č. 270 z 19. mája 2021 (link: https://rokovania.gov.sk/RVL/Material/26002/1), na podklade medzirezortného pripomienkového konania LP/2021/223 (link: https://www.slov-lex.sk/legislativne-procesy/-/SK/dokumenty/LP-2021-223). Uvedenú terminologickú chybu, ktorá vychádza jednak z chyby prekladateľských oddelení orgánov EÚ pri preklade pojmu „gender“ a jednak z rodovej ideológie, je potrebné odstrániť z dôvodu potreby zosúladenia s terminológiou Ústavy SR, primárneho práva EÚ a medzinárodných ľudskoprávných dokumentov, ktorými je SR viazaná, a tiež s kodifikovanou podobou Slovenského jazyka.	Z	A	Pripomienka zapracovaná do textu

	Hoci sa pojem rodová rovnosť nesprávne používa, uvedená skutočnosť nemôže byť dôvodom na kontinuálne nesprávne použitie právnych pojmov vyplývajúcich z primárneho práva EÚ, medzinárodných záväzných dohovorov o ľudských právach a Ústavy SR. Ohľadom ďalšieho odôvodnenia potreby používania pojmu „rovnosť medzi mužmi a ženami“ poukazujeme na odôvodnenie uvedené v pripomienke Konferencie biskupov Slovenska uplatnenej v medzirezortnom pripomienkovom konaní č. LP/2021/223 (viď link vyššie hore).			
--	--	--	--	--